

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 44.324/1
VAN 17 APRIL 2008

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 21 maart 2008 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 maart 1982 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden of van de tegemoetkoming van de verzekering voor geneeskundige verzorging in het honorarium voor bepaalde verstrekkingen", heeft het volgende advies gegeven:

1. In het eerste lid van de aanhef van het ontwerp dient tevens melding te worden gemaakt van de wetten van 26 maart 2007 en 21 december 2007, die wijzigingen hebben aangebracht in artikel 37, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.
2. In het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State moet melding worden gemaakt van "artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State".
3. De nummering van de opsomming van de diverse onderdelen van artikel 1 van het ontwerp moet worden gecorrigeerd. Daarenboven dient ieder onderdeel van de opsomming met een kleine letter en niet met een hoofdletter aan te vangen.
4. De redactie van de Nederlandse tekst van artikel 1, 2/, van het ontwerp dient te worden herzien. Men schrijve: "in het eerste lid worden de zinnen '...' ingevoegd tussen de tweede en de derde zin;".

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT,	
	W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
	A. SPRUYT,	assessoren van de
	M. RIGAUX,	afdeling wetgeving,
Mevrouw	M. VERSCHRAEGHEN,	toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. I. VERHEVEN, adjunct-auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

M. VERSCHRAEGHEN

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 44.324/1
DU 17 AVRIL 2008

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre des Affaires sociales, le 21 mars 2008, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 23 mars 1982 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires ou de l'intervention de l'assurance soins de santé dans les honoraires pour certaines prestations", a donné l'avis suivant:

1. Au premier alinéa du préambule du projet, on mentionnera en outre les lois des 26 mars 2007 et 21 décembre 2007 qui ont apporté des modifications à l'article 37, § 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.
2. À l'alinéa du préambule faisant référence à l'avis du Conseil d'État, on mentionnera "l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1/, des lois coordonnées sur le Conseil d'État".
3. On corrigera la numérotation des divers points de l'article 1^{er} du projet. En outre, chaque point de l'énumération doit commencer par une minuscule au lieu d'une majuscule.
4. À l'article 1^{er}, 2/, du projet, on écrira "sont insérées" au lieu de "sont ajoutées". On rédigera le début de l'article 1^{er}, 6/, (lire: article 1, 4/) comme suit: "L'alinéa 11 est complété par la phrase "Pour les prestations ... (la suite comme au projet)".

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	conseillers d'État,
	A. SPRUYT, M. RIGAUX,	assesseurs de la section de législation,
Madame	M. VERSCHRAEGHEN,	greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Mme I. VERHEVEN, auditeur adjoint.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

M. VERSCHRAEGHEN

M. VAN DAMME